

**PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular Municipal Council meeting held on Tuesday, November 8, 2016 at 7:30 p.m. at the Luskville Community Center, located at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present:

Roger Larose, Mayor, Mr. Brian Middlemiss, Pro-Mayor and Councillors Nancy Draper-Maxsom and Thomas Howard.

Also present: Mr. Benedikt Kuhn, Director General and Dominic Labrie, Head of Division – Communications and Acting Assistant Director General, as well as a few ratepayers.

Excused absences: Mr. Edward McCann, Councillor (Judgement from the Superior Court), Dr. Jean Amyotte and Mrs. Inès Pontiroli, Councillors.

Mr. Larose, President, notes that there is quorum and declares the meeting open. The meeting began at 7:30 p.m.

**FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD**

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Diane Lacasse        | - Necessary investments in the Luskville Community Center    |
| Jean-François Aumond | - Deplores the Municipality's relentlessness against himself |
| Kim Hébert           | - Questions the bylaw regarding parking of heavy equipment   |

**16-11-2946**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
  - 4.1 Minutes of the regular meeting held on October 11, 2016 and of the special meetings of October 4 and 18, 2016
- 5. Administration**
  - 5.1 Budgetary transfers
  - 5.2 List of invoices to pay
  - 5.3 List of fixed expenses
  - 5.4 List of incurred expenses for the month of November
  - 5.5 Report regarding the delegation of authorized expenditures
  - 5.6 Notice of motion - Taxation bylaw 14-16 regarding the tax rate
  - 5.7 Bank notes for borrowing bylaw 05-15 decreeing capital expenditures and a loan of \$ 2, 000,000.00 -A-
  - 5.8 Bank notes for borrowing bylaw 05-15 decreeing capital expenditures and a loan of \$ 2, 000,000.00 -B-
  - 5.9 Tabling of the comparative statement of revenues and expenses
  - 5.10 Tabling of the Municipality of Pontiac's three year assessment roll for the fiscal years 2017, 2018 and 2019
  - 5.11 Tabling of the Mayor's report regarding the Municipality's financial situation
  - 5.12 Notice of motion – Bylaw to replace the transitional bylaw pertaining to price-setting for the collection, transportation and elimination of residual material
  - 5.13 Resignation of the Director of the Urban Planning Department
  - 5.14 External mandate – Staffing for the position of Director of the Urban Planning Department
  - 5.15 Citizens' forum regarding the Chat Falls Park project
  - 5.16 Notice of motion – Modification to bylaw 02-12 regarding the meeting procedures of the Pontiac municipal Council
  - 5.17 Notice of motion – Modification to bylaw 02-11 establishing the salary of the elected representatives

- 6. Public security**
- 7. Public works**
  - 7.1 Purchase of security and surveillance equipment
  - 7.2 Arrangement of a space for employees – Luskville municipal garage
  - 7.3 Roof repairs at the Town Hall
  - 7.4 Roof repair at the Luskville library
  - 7.5 Repairs to the Luskville Community Center washrooms
  - 7.6 TECQ 2014-2018 – Call for tenders for professional engineering services – Plans and estimate – Corrections to the sewer network brought up in the « 2016 intervention Plan » and the addition of valves
- 8. Public hygiene**
  - 8.1 Service offer – Project to stop the progression of sedimentation into the Quyon River
- 9. Urban planning and zoning**
  - 9.1 Minor variance to tolerate the non-compliant location of a residence at 3607 Kennedy road
  - 9.2 Minor variance to tolerate the transformation of the carport into a garage attached to the residence at 97 Cedarvale
  - 9.3 Minor variance to authorize the installation of a shed at 19 des Noyers Ave.
  - 9.4 Minor variance to authorize a cadastral operation at lot 60, Range 1, Township of Onslow
  - 9.5 Adoption of bylaw 177-01-03-2016 regarding excavation, fill and backfill operations
  - 9.6 Notice of motion – Bylaw to prohibit certain activities and uses along Highway 148 and Eardley-Masham road
  - 9.7 Adoption of bylaw 176-01-01-2016 Omnibus
  - 9.8 Notice of motion – Draft bylaw 177-01-07-2016 regarding drilling operations
- 10. Recreation and culture**
  - 10.1 Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc. – Right of way and authorization to install traffic signs “snowmobile crossing”
  - 10.2 New coordination contract in community development
- 11. Miscellaneous**
  - 11.1 Ferry – Request to the MTQ
- 12. Various reports and correspondence**
  - 12.1 Tabling of various municipal reports:
    - a) animals
    - b) Tabling of the reviewed Minutes of October 11, 2016
    - c) Cima report – Quyon River
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
  - 13.1 Register of the correspondence received in October 2016
- 14. Public question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
 Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

Addition:

# 5.18 Notice of motion – Modification to bylaw 10-16  
 Regarding the collection of residual material

Withdrawal:

# 7.2 Arrangement of a space for employees – Luskville  
 municipal garage  
 # 9.5 Adoption of bylaw 177-01-03-2016 regarding  
 excavation, fill and backfill operations  
 # 9.7 Adoption of bylaw 176-01-01-2016 Omnibus  
 # 10.2 New coordination contract in community development

Carried

16-11-2947

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON OCTOBER 11, 2016 AND OF THE SPECIAL MEETINGS HELD ON OCTOBER 4 AND 18, 2016**

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED TO adopt the minutes of the regular meeting held on October 11, 2016 and of the special meetings held on October 4 and 18, 2016.

Carried

16-11-2948

**BUDGETARY TRANSFERS (NOVEMBER 2016)**

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$ 100, 142.70.

Carried

16-11-2949

**LIST OF INVOICES TO PAY**

It is

Moved by: Thomas Howard  
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$49, 156.67 (see appendix) for the period ending on October 31, 2016 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

16-11-2950

**LIST OF FIXED AND PRE-APPROVED EXPENSES**

It is

Moved by: Thomas Howard  
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of disbursements and withdrawals done from September 29, 2016 to October 25, 2016, all for a total amount of \$ 363, 095.79 (see appendix).

Carried

16-11-2951

**LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2016**

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A, for a total amount of \$ 1, 313.00 taxes included.

Carried

Tabling of the report regarding the delegation of authorized expenditures from September 29, 2016 to October 25, 2016.

**NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Nancy Draper-Maxsom**, Councillor of the electoral district number **1** in the Municipality of Pontiac that, at a subsequent meeting, there will be adoption of the taxation bylaw no. 14-16 regarding the tax rates for the 2017 budget.

**16-11-2952**

**BANK NOTES FOR BORROWING BYLAW 05-15 DECREEEING CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$ 2, 000,000.00 -A-**

**IT IS MOVED BY BRIAN MIDDLEMISS, SECONDED BY NANCY DRAPER-MAXSOM AND UNANIMOUSLY RESOLVED:**

THAT the Municipality of Pontiac accepts the offer from the **Canada Royal Bank** for a loan on November 15, 2016 in the amount of \$ 646, 500.00 via bank notes in virtue of borrowing bylaw no. 05-15 at the price of **100.00 CAN**, for each \$100.00 at par value, due in series over **five (5) years** as follows:

<b>\$26, 200.00</b>	<b>2.16 %</b>	<b>November 15, 2017</b>
<b>\$26, 800.00</b>	<b>2.16 %</b>	<b>November 15, 2018</b>
<b>\$27, 300.00</b>	<b>2.16 %</b>	<b>November 15, 2019</b>
<b>\$28, 000.00</b>	<b>2.16 %</b>	<b>November 15, 2020</b>
<b>\$538, 200.00</b>	<b>2.16 %</b>	<b>November 15, 2021</b>

THAT the bank notes, capital and interests, will be payable by cheque in the name of the registered holder or by pre-authorized direct debit to the latter.

Carried

**16-11-2953**

**BANK NOTES FOR BORROWING BYLAW 05-15 DECREEEING CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$ 2,000,000.00 -B-**

WHEREAS according to the following borrowing bylaw, and for the amount specified with respect to said bylaw, the Municipality of Pontiac wishes to borrow via bank note, a total amount of **\$ 646,500.00** :

<b>Borrowing bylaw n°</b>	<b>For the amount of \$</b>
05-15	\$646, 500.00

WHEREAS, for these purposes, it becomes necessary to modify the borrowing bylaw in virtue of which the bank notes are issued;

**IT IS MOVED BY BRIAN MIDDLEMISS, SECONDED BY NANCY DRAPER-MAXSOM AND UNANIMOUSLY RESOLVED :**

THAT the preamble is an integral part of the present resolution as if it were reproduced in its entirety;

THAT a loan via bank note be taken in the amount of \$ 646,500.00 provided for in the borrowing bylaw no. 05-15;

THAT the bank notes be signed by the Mayor and by the Secretary Treasurer;

THAT the bank notes be dated November 15, 2016;

THAT the interests on the bank notes be payable biannually;

THAT, as for the capital, the bank notes be reimbursed as follows:

<b>2017</b>	<b>\$ 26,200.00</b>
<b>2018</b>	<b>\$ 26,800.00</b>
<b>2019</b>	<b>\$ 27,300.00</b>
<b>2020</b>	<b>\$ 28,000.00</b>
<b>2021</b>	<b>\$ 28,500.00 (To pay in 2021)</b>
<b>2021</b>	<b>\$ 509,700.00 (To renew)</b>

THAT, in order to carry out this loan, the Municipality of Pontiac will issue notes for a shorter term than the term stipulated in the borrowing bylaw, that is, on a **five (5) year** term (starting November 15, 2016) with regard to the annual capital amortization for 2022 and for the subsequent years, instead of the prescribed term of the said amortization for the borrowing bylaw number 05-15, each subsequent loan being for the balance or part of the balance due on the loan.

Carried

**The Director General tables the comparative statement of revenues and expenses.**

**The Director General tables the Municipality of Pontiac’s three year assessment roll for fiscal years of 2017, 2018 and 2019.**

**The Director General tables the Mayor’s report regarding the financial situation of the Municipality of Pontiac.**

**NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Thomas Howard**, Councillor of the electoral district number **3** in the Municipality of Pontiac that, at a subsequent meeting, there will be adoption of a bylaw to replace the transitional bylaw (08-16) pertaining to price-setting for the collection, transportation and elimination of residual material.

---

**16-11-2954**

**RESIGNATION OF THE DIRECTOR OF URBAN PLANNING DEPARTMENT**

WHEREAS the letter of resignation handed in by the Director of the Urban Planning Department;

It is

Moved by :                Brian Middlemiss  
Seconded by:            Thomas Howard

AND RESOLVED that the municipal Council accepts the resignation of the Director of the Urban Planning Department as of November 6, 2016.

IT IS ALSO RESOLVED that the Municipality wishes to thank Mr. Jalloul Salah for his dedicated service.

Carried

**16-11-2955**

**EXTERNAL MANDATE – STAFFING FOR THE POSITION OF DIRECTOR OF THE URBAN PLANNING DEVELOPMENT**

WHEREAS the position of Director of the Urban Planning department is vacant;

WHEREAS this is a managerial position;

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that the municipal Council accepts the Director of Finances and Human Resources' recommendation and mandate Mr. André Lacaille, professional in Human Resources, to support the Municipality in its selection and staffing process in hiring a Director for the Urban Planning department.

IT IS ALSO RESOLVED that this mandate be limited to \$2, 000.00, plus taxes.

Carried

**16-11-2956**

**CITIZENS' FORUM REGARDING THE CHAT FALLS PARK PROJECT**

WHEREAS the Chat Falls Park project is important for the social and economic development of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the CLD des Collines-de-l'Outaouais, the Municipality of Pontiac and a group of citizens wish to relaunch the project, in particular by creating an independent non-profit corporation in order to push this project forward;

WHEREAS a citizens' Forum regarding the future of the Chat Falls Park project was held on November 2, 2016;

WHEREAS the Municipality of Pontiac was offered a contribution of \$2, 750.00 by the Development Fund;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED that the municipal Council authorized the Director General and the Mayor to sign the Memorandum of understanding submitted by the CLD to that effect.

Carried

**NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Nancy Draper-Maxsom**, Councillor of the electoral district number **1** in the Municipality of Pontiac that, at a subsequent meeting, there will be adoption of a bylaw to modify bylaw 02-12 regarding procedures to be followed by the Pontiac municipal Council during its meetings. (Location of the meetings).

---

**NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Nancy Draper-Maxsom**, Councillor of the electoral district number **1** in the Municipality of Pontiac that, at a subsequent meeting, there will be adoption of a bylaw to modify bylaw 02-11 establishing the salary of the elected representatives.

---

**NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Thomas Howard**, Councillor of the electoral district number **3** in the Municipality of Pontiac that, at a subsequent meeting, there will be adoption of a bylaw to modify bylaw 10-16 regarding the collection of residual material.

---

**16-11-2957**

**PURCHASE OF SECURITY AND SURVEILLANCE EQUIPMENT**

WHEREAS some adverse events happened at certain of our municipal buildings;

WHEREAS the costs associated to these events are significant;

WHEREAS it is difficult to correct these situations without the possibility of identifying the offenders;

WHEREAS the Municipality must ensure the integrity and security of its municipal equipment;

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that the council authorizes the Director General to grant the mandate for the acquisition and installation of security and surveillance equipment, while proceeding by phases.

FURTHERMORE, IT IS RESOLVED to authorize the Director General to proceed with a mandate to purchase and install a surveillance system for a maximum amount of 5, 500.00, taxes included.

IT IS ALSO RESOLVED that these expenses will be taken from the working capital.

IT IS ALSO RESOLVED that these expenses are entirely refundable in 2017.

FINALLY, IT IS RESOLVED that this resolution abrogates the resolution # 16-10-2933.

Carried

#### **16-11-2958**

#### **ROOF REPAIRS AT THE TOWN HALL**

WHEREAS the need for roof repairs at the Town Hall;

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED to mandate the Director of Infrastructures and Public Works to issue a call for tenders to have the roof repaired at the Town Hall.

IT IS ALSO RESOLVED to authorize the Director General to grant a contract for a maximum amount of \$ 25,000.00.

FINALLY, IT IS RESOLVED that this amount will be taken from the non-allocated surplus.

Carried

#### **16-11-2959**

#### **ROOF REPAIRS AT THE LUSKVILLE LIBRARY**

WHEREAS the need for roof repairs at the Luskville library;

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED to mandate the Director of Infrastructures and Public Works to issue a call for tenders to have the roof repaired at the Luskville library.

IT IS ALSO RESOLVED to authorize the Director General to grant a contract for a maximum amount of \$ 20,000.00.

FINALLY, IT IS RESOLVED that this amount will be taken from the non-allocated surplus.

Carried

**16-11-2960**

**REPAIRS TO THE LUSKVILLE COMMUNITY CENTER WASHROOMS**

WHEREAS the need for repairs to the Luskville Community Center washrooms;

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED to mandate the Director of Infrastructures and Public Works to issue a call for tenders to have the washrooms repaired at the Luskville Community Center.

IT IS ALSO RESOLVED to authorize the Director General to grant a contract for a maximum amount of \$ 25,000.00.

FINALLY, IT IS RESOLVED that this amount will be taken from the non-allocated surplus.

Carried

**16-11-2961**

**TECQ 2014-2018 – CALL FOR TENDERS: PROFESSIONAL SERVICES – TO PREPARE PLANS AND SPECIFICATIONS AS WELL AS SUPERVISE THE WORK – REGARDING THE WATER AND SEWER INFRASTRUCTURE – QUYON SECTOR**

WHEREAS a grant is reserved in the name of the Municipality of Pontiac, as part of Quebec's contribution to the 2014-2018 gas tax program (TECQ);

WHEREAS the work admissible to obtain this grant must primarily target potable water or wastewater projects;

WHEREAS the Municipality has produced its response plan, and that it primarily targets the following elements:

1. Repairs to two sections of the sanitary sewer which have collapsed;
2. Repairs to two small sections of the sanitary sewer that are damaged;
3. Repairs to sections of the sanitary sewer that were structurally damaged;
4. Addition of valves to allow a better management of the water network;
5. Addition of equipment to measure overflow, in order to comply with government requirements;

WHEREAS it is necessary to conduct the call for tenders for professional services, in order to prepare the pertinent documents required to achieve the planned work;

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED that Council authorizes the Director General to proceed with the call for tenders for the professional services.

Carried

**16-11-2962**

**SERVICE OFFER – PROJECT TO STOP THE PROGRESSION OF SEDIMENTATION INTO THE QUYON RIVER**

WHEREAS the accumulation of sediments at the mouth of the Quyon River threatens the ferry's operations and the development of the sector;

WHEREAS the accumulation of sediments hinders the use of the municipal docks;

WHEREAS on October 7, 2016 the firm Cima+ suggested a solution to reduce the inflow of sediments from the Quyon River into the Quyon bay;



WHEREAS it is a project estimated at \$1,215,000.00 which cannot be carried out without the approval and participation of different ministries;

WHEREAS the firm CONSOR Inc. is offering, for the amount of \$9,000.00, plus taxes, to approach the various levels of government in order to obtain the necessary authorizations and financing to carry out the project;

WHEREAS the three partners, that is the Municipality of Pontiac, the Port Authority and the ferry's operator agree to share the costs of this project;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom

Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED that the municipal Council agrees to bear a third of the costs, for an amount of \$3,000.00\$ plus taxes.

Carried

### **16-11-2963**

#### **MINOR VARIANCE TO TOLERATE THE NON-COMPLIANT LOCATION OF A RESIDENCE AT 3607 KENNEDY ROAD**

WHEREAS an application for a minor variance was made by the owner of 3607 Kennedy road in order to tolerate the non-compliant location of the residence regarding the separation distances prescribed in the zoning bylaw 177-01;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, during its meeting held on October 26, 2016, studied the application and recommends granting this minor variance;

WHEREAS it is an old residence which is part of the recorded Heritage;

WHEREAS the location of the residence does not infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties and it meets all of the assessment criteria of a minor variance;

WHEREAS a notice was published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Thomas Howard

Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that this Council grants the minor variance in order to tolerate the location of the existing residence at a distance of 8.82m instead of 10m in the front setback and of 28.74m instead of 35m from Highway 148 prescribed in the zoning bylaw 177-01.

Carried

### **16-11-2964**

#### **MINOR VARIANCE TO TOLERATE THE TRANSFORMATION OF THE CARPORT INTO A GARAGE ATTACHED TO THE RESIDENCE AT 97 CEDARVALE**

WHEREAS an application for a minor variance was made by the owner of 97 Cedarvale road in order to authorize the transformation of the carport into an attached garage, which will not comply with the prescribed side setback;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, during its meeting held on October 26, 2016, studied the application and recommends granting this minor variance;

WHEREAS the transformation of the carport into a garage does not infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties and it meets all of the assessment criteria of a minor variance;

WHEREAS the immediate neighbours support the applicant and are hoping that this improvement to the neighbourhood will be approved;

**WHEREAS** a notice was published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
Seconded by : Thomas Howard

**AND RESOLVED** that this Council grants the minor variance in order to authorize the transformation of the carport into an attached garage located at a distance of 2.80m instead of 5m in the right side setback prescribed in the zoning bylaw 177-01.

Carried

**16-11-2965**

**MINOR VARIANCE TO AUTHORIZE THE INSTALLATION OF A SHED AT 19 DES NOYERS**

**WHEREAS** an application for a minor variance was made by the owner of 19 des Noyers Avenue in order to have the installation of a shed authorized, which will not comply with the side setback, according to zoning bylaw 177-01;

**WHEREAS** the Planning Advisory Committee, during its meeting held on October 26, 2016, studied the application and recommends granting this minor variance;

**WHEREAS** the installation of the new shed does not infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties and it meets all of the assessment criteria of a minor variance;

**WHEREAS** a notice was published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Brian Middlemiss

**AND RESOLVED** that this Council grants the minor variance in order to :

- 1- Authorize the installation of a new shed at least 30 cm from the property line instead of 2m, prescribed in the zoning bylaw 177-01.

Carried

**16-11-2966**

**MINOR VARIANCE TO AUTHORIZE A CADASTRAL OPERATION AT LOT 60, RANGE 1, TOWNSHIP OF ONSLOW**

**WHEREAS** an application for a minor variance was made by the owner of 38 Gingembre Road in order to join two lots to increase the surface area;

**WHEREAS** the Planning Advisory Committee, during its meeting held on October 26, 2016, studied the application and recommends granting this minor variance;

**WHEREAS** the cadastral operation does not infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties and it meets all of the assessment criteria of a minor variance;

**WHEREAS** the subdivision will improve a derogatory situation;

**WHEREAS** a notice was published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Brian Middlemiss

**AND RESOLVED** that this Council grants the minor variance in order to authorize the cadastral operation which will create a lot with a surface area of 1, 020 m<sup>2</sup> instead of 3,700 m<sup>2</sup> and a frontage of 17.37m instead of 45m prescribed by the subdivision bylaw 178-01.

Carried

### **NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Thomas Howard**, Councillor of the electoral district number **3** in the Municipality of Pontiac that, at a subsequent meeting, there will be adoption of a draft bylaw to prohibit some activities and uses along Highway 148 and Eardley-Masham road, identified as being the Municipality of Pontiac's tourist circuit in the MRC des Collines' Development Plan.

This modification specifically targets the prohibition of the following activities and uses:

- Trade in automotive scraps ;
- Storage of heavy machinery or equipment parts in the front setback ;
- Any other storage activities non-related to the main commercial use of the property.
- 

---

### **NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Brian Middlemiss**, Councillor of the electoral district number **5** in the Municipality of Pontiac that, at a subsequent meeting, there will be adoption of a draft bylaw aiming at introducing new regulatory provisions relating to drilling operations and the replacement of residential wells.

These standards will rule the replacement of existing wells and the drilling of new wells as follows :

«

#### **SECTION I: WELLS - EXTRACTING AND STORAGE OF GROUNDWATER**

Provisions of this section are only applicable to residential use, located on a lot with a surface area of less than 20 000m<sup>2</sup>.

##### **Section 1 REPLACEMENT OF A WELL**

The drilling for a new well is only authorized when the flow of the well is less than 5 litres/minute. The new well must therefore be designed to conform with the standards in section 2.

In the case where the flow is between 5 litres/minute and 45 litres/minute, the existing well must be equipped with a tank with a minimum capacity of 45 gallons.

##### **Section 2 DRILLING OF A NEW WELL**

A well with a flow that is less than 45 litres/minute must be equipped with a tank with a minimum capacity of 45 gallons.

»

---

**16-11-2967**

### **PONTIAC SNOWMOBILE DRIVERS ASSOCIATION INC. – RIGHT OF WAY AND AUTHORIZATION TO INSTALL TRAFFIC SIGNS “SNOWMOBILE CROSSING”**

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc., for a right of way on roads and easements of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc., for the installation of signs for “snowmobile crossing” on various municipal roads;

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipality approves the list that was submitted, regarding a right of way on municipal roads and accepts the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc's. request regarding the signage for road crossings on municipal roads, as tabled (see Annex) and that it reiterates the necessity to respect the current regulation.

Carried

**16-11-2968**

**FERRY – REQUEST TO THE MTQ**

WHEREAS the ferry located in the Quyon sector is an important economic and social development tool for the Municipality;

WHEREAS the ferry is now able to accommodate larger vehicles and that it is necessary to publicize that fact to ensure its sustainability;

WHEREAS the ferry's operator intends to ask the Quebec Ministry of Transportation for authorization to install signs along Lac-des-Loups road announcing the new ferry's carrying capacity;

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that the municipal Council supports the request from the ferry's operator to place new signs along Lac-des-Loups road as a way of promoting awareness regarding the ferry's carrying capacity.

Carried

**PUBLIC QUESTION PERIOD**

Thomas Soulière - Asks if the Municipality will have to pay for the signage pertaining to ferry services, along Lac-des-Loups road

**16-11-2969**

**CLOSING OF THE MEETING**

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED to close the meeting at 8:42 p.m. having gone through the agenda.

Carried

---

MAYOR

---

DIRECTOR GENERAL

*« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».*